Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:67

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Dano im z miast schronienia: Sychem z jego pastwiskami na górze Efraim i Gezer z jego pastwiskami; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Tym dali z miast ucieczki Sychem i przedmieścia jego na górze Efraim, i Gazer i przedmieścia jego. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A tak dali im miasta do ucieczki: Sychem z przedmieściami jego na górze Efraim i Gazer z przedmieściami jego, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Dano im miasta ucieczki: Sychem z jego pastwiskami na górze Efraima, Gezer z jego pastwiskami, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | tym dali z miast ucieczki: Szechem oraz jego przedmieścia na górze Efraim, Gezer wraz z jego przedmieściami, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Dano im więc miasta schronienia, Szechem z jego pastwiskami w górzystym regionie Efraima, jak również Gezer z jego pastwiskami |